



## EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

### MÁSODIK SZEKCIÓ

#### HATÁROZAT

VEIZER Péter és VEIZER György által  
Magyarország ellen előterjesztett  
60040/00. sz. Kérelem

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2004. március 9-én Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

J-P.COSTA *elnök*  
A.B. BAKA,  
L. LOUCAIDES,  
K. JUNGWIERT,  
C. BÎRSAN,  
M. UGREKHELIDZE,  
A. MULARONI, *bírák*  
és S. DOLLÉ asszony, *a Szekció hivatalvezetője,*

tekintettel a fenti, 2000. június 4-én előterjesztett kérelemre,  
tekintettel a kérelem közlésére és az Egyezmény 29. Cikkének 3. bekezdése szerinti eljárás alkalmazására, továbbá az ügy elfogadhatóságának és érdemének együttes vizsgálatára vonatkozó határozatra,  
tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

## A TÉNYEK

A kérelmezők, Veizer Péter és Veizer György magyar állampolgárok, akik 1968-ban, illetve 1943-ban születtek és Magyarországon Budapesten, illetve Dunavecscén élnek.

A kérelmezők előterjesztése alapján az ügy tényei a következőképpen összegezhetők.

1990-ben a kérelmezők – mindketten taxisofőrök – gépkocsit vásároltak egy gazdasági társaságtól. Egy hónap múlva a gépkocsi – az eladó által az adásvétel idején fel nem tárt hibák miatt – használhatatlanná vált. A kérelmezők 1991-ben kártérítési pert indítottak a gazdasági társaság ellen a Budai Központi Kerületi Bíróság előtt.

1991. július 17-én és 1994. július 10-én szakvélemények előterjesztésére került sor. 1994. augusztus 31-én hozott ítéletében a bíróság a kérelmezők keresetének részben helyt adott, a fennmaradt követeléseket pedig elutasította.

Fellebbezés nyomán a Fővárosi Bíróság hatályon kívül helyezte az elsőfokú ítéletet, és a bíróságot új eljárás lefolytatására kötelezte.

1997. október 7-én a bíróság kártérítési összeget ítélt meg a kérelmezők számára, annak kamataival együtt.

1998. június 23-án kelt ítéletével a Fővárosi Bíróság módosította a megítélt összeget.

A felülvizsgálati eljárás során a Legfelsőbb Bíróság 1999. szeptember 16-án hatályon kívül helyezte az első- és másodfokú ítéleteket, s az elsőfokú bíróságot új eljárás lefolytatására kötelezte, megállapítva, hogy az ítéletek nem feleltek meg a Polgári törvénykönyv 319. és 339. §-ainak.

2001. július 6-án a bíróság részben helyt adott a kérelmezők keresetének.

2002. január 24-én a Fővárosi Bíróság elutasította a kérelmezők fellebbezését.

## A JOG

2004. február 2-án a Bíróság az alábbi nyilatkozatot kapta a Kormánytól:

“Kijelentem, hogy a Magyar Köztársaság Kormánya 6500 eurót (hatezeröttszáz eurót), vagy annak megfelelő, az Európai Központi Bank által meghatározott, a teljesítéskori átváltási árfolyamon számított magyar forintot fizet a kérelmezők részére egyetemlegesen 60040/00. számon bejegyzett kérelmük békés rendezése céljából. Ezen összeg fedezi a kérelmezők minden vagyoni és nem-vagyoni kárát, költségeit és kiadásait. Az összeget a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. (b) bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kell kifizetni.

Ezen összeget a Kormány a kérelmezők által megadott bankszámlára, adók és egyéb járulékok levonása nélkül utalja át.

A fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális hitelkamatát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

2004. február 3-án a Bíróság a kérelmezők által aláírt alábbi nyilatkozatot kapta kézhez.

“Tudomásul vesszük, hogy Magyarország Kormánya készen áll arra, hogy 6500 eurót (hatezeröttszáz eurót), vagy ezen összegnek megfelelő, az Európai Központi Bank által meghatározott, a teljesítéskori átváltási árfolyamon számított magyar forintot – továbbá késedelmes kifizetés esetén ezen összeg után kamatot – fizessen részünkre vagyoni és nem-vagyoni kárunk, valamint költségeink és kiadásaink megtérítésére a Bíróság előtt lévő, 60040/00. sz. kérelmünk békés rendezése céljából.

Elfogadjuk az ajánlatot, és a jelen kérelem tárgya tekintetében lemondunk minden további, Magyarországgal szemben támasztott követelésről. Kijelentjük, hogy ezzel az ügy véglegesen rendeződik, és hogy nem kérjük az ügy Nagykamara elé terjesztését.”

A Bíróság tudomásul veszi a felek által kötött megállapodást és úgy ítéli meg, hogy az ügy megoldódott (Egyezmény 37. Cikk 1. bekezdésének (b) pontja). Továbbá, a 37. Cikk 1. bekezdése utolsó mondatának megfelelően a Bíróság szerint az Egyezményben és kiegészítő jegyzőkönyveiben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartását illetően nem állnak fenn olyan különleges körülmények, amelyek a kérelem vizsgálatának folytatását indokolnák. Ennek megfelelően az Egyezmény 29. Cikke 3. bekezdésének alkalmazását megszüntetve az ügyet törölni kell a listáról.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

*Úgy határoz,* hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

S. DOLLÉ  
Hivatalvezető

J.-P. COSTA  
Elnök